

**Дневник наблюдения  
за особенностями языковой и социокультурной адаптации обучающегося**

**1. Сведения об обучающемся**

Ф. И. О. обучающегося	Рустамов Мухаммед Исмаилович
Класс	5 «А»
Дата рождения	13.06.2011
С какого возраста проживает в РФ	с 10 лет
Откуда приехал	Таджикистан
Национальность, родной язык	Таджикский
Степень владения родным языком	Свободно
Степень владения русским языком	Учащийся не понимает русского языка; говорит некоторые простые слова; не может ответить на вопросы
Обучался ли русскому языку на Родине	Нет
Нуждается ли в дополнительных занятиях по русскому языку	Нуждается
Физические показания (здоров, заболевания)	Здоров
Поручения в классе	Нет
Участие в школьных объединениях обучающихся	Нет

**2. Сведения о семье**

Статус семьи (полная, неполная, многодетная)	Многодетная
Сколько детей в семье	4
Сведения о детях (Ф. И. О., год рождения, посещает ли ОО, если посещает, указать класс)	Рустамов Ибрагим Исмаилович, 14.10.2013, ГБОУ «Средняя школа № 1», 3 «Б»  Рустамов Алижон Исмаилович, 16.08.2017, ГБОУ «Детский сад № 3»  Рустамова Хадижа Исмаиловна, 24.01.2019, ГБОУ «Детский сад № 3»

	Рустамова Фируза Исмаиловна, 30.01.2022, не посещает
Кто еще проживает вместе с семьей	Бабушка Надирханова Самира Ахметовна
Доход семьи (прожиточный минимум, ниже минимума, выше минимума)	Прожиточный минимум
<b>Отец:</b>	
Ф. И. О. отца	Рустамов Исмаил Дилшодович
Национальность, родной язык	Таджик, таджикский
Контактный телефон	8 (123) 456-78-99
Образование	Среднее профессиональное
Место работы, должность	ООО «Эдельвейс», сантехник
Степень владения русским языком	Достаточный. Хорошо понимает русскую речь
<b>Мать:</b>	
Ф. И. О. матери	Рустамова Мадина Рустамовна
Национальность, родной язык	Таджичка, таджикский
Контактный телефон	8 (987) 123-45-66
Образование	Среднее
Место работы, должность	Не работает
Степень владения русским языком	Средний уровень. Умеет общаться в большинстве ситуаций

### План работы с обучающимся

№ п/п	Мероприятие	Сроки	Ответственный
1	Освоение дополнительной общеразвивающей программы «Русский как иностранный»	Сентябрь–май	Педагог дополнительного образования Истомина М.В.
2	Коррекционно-развивающие занятия по направлению «Преодоление школьной неуспешности по математике»	Сентябрь–май	Учитель математики Авдеева П.А.
3	Включение обучающегося в мероприятия класса и школы	Сентябрь–май	Классный руководитель Карпенко А.В.
4	Занятия по повышению уровня	Сентябрь–	Педагог-психолог

	адаптации и социализации	ноябрь	Фомина П.А.
5	Консультирование родителей обучающегося по вопросам адаптации и социализации	Ежемесячно	Социальный педагог Гусева А.В.
<...>	<...>	<...>	<...>

### Карта наблюдений

Параметры наблюдения	Первичное наблюдение	Повторное наблюдение (через 2 месяца)	Заключительное наблюдение
<b>1. Особенности поведения</b>			
Активность, открытость, проявление инициативы			+
Пассивность, замкнутость, безразличие		+	
Беспокойство, возбудимость	+		
<b>2. Особенности эмоциональной сферы</b>			
Преобладают положительно окрашенные эмоции			+
Преобладают негативно окрашенные эмоции (тревога, печаль, агрессия и т. п.)	+		
Частая смена эмоций		+	
<b>3. Уровень тревожности</b>			
Высокий уровень тревожности	+		
Средний уровень тревожности		+	+
Низкий уровень тревожности			
<b>4. Особенности общения со взрослыми</b>			
Искренность, непосредственность, проявление эмоциональной близости, понимание роли и требований педагога			+
Дистанцированность, условность понимания роли педагога, послушание		+	
Неприятие требований педагога,	+		

негативизм, агрессивность			
<b>5. Особенности общения со сверстниками</b>			
Заинтересованность в общении, контактность, доброжелательное отношение, проявление симпатий, дружба			+
Трудности в установлении контактов, конфликтность, агрессивность		+	
Неуверенность в себе, застенчивость, обидчивость, тревожность, трудности в установлении контактов	+		
<b>6. Особенности поведения в совместной деятельности</b>			
Понимание общей задачи, умение выслушать сверстника или взрослого, понять точку зрения, проявление адекватной реакции на успех или неудачу другого ребенка			+
Непонимание смысла совместной деятельности и своей роли в ней, неумение выслушать и принять точку зрения другого ребенка или взрослого, неадекватная реакция на успех или неудачу другого ребенка	+	+	
<b>7. Мотивация к учебной деятельности</b>			
Преобладает мотив достижения успеха		+	+
Преобладает мотив избегания неудач	+		
Преобладают мотивы, не связанные с учением (альтернативные мотивы)			
<b>8. Особенности проявления самостоятельности в учебной деятельности</b>			
Самостоятельно выполняет задание, данное взрослым, изредка обращаясь за помощью с целью уточнения (работа в зоне актуального развития)			+
Требуется частичная, но регулярная помощь взрослого (работа в зоне ближайшего развития)		+	
Требуется постоянная помощь взрослого; беспомощность в	+		

выполнении задания			
<b>9. Уровень владения русским языком</b>			
Достаточный уровень владения русским языком (хорошо понимает и воспроизводит речь, нет затруднений в усвоении норм русского языка)			
Средний уровень владения русским языком (понимает смысловое значение слов, есть затруднения в письменной речи, в усвоении норм русского языка)			+
Низкий уровень владения русским языком (понимает смысл некоторых слов, связанных с обиходом, трудности в письменной речи, нет носителя русского языка в семье)		+	
Не владеет русским языком	+		

#### **Результат языковой и социокультурной адаптации:**

- овладение базовым уровнем разговорной и письменной речи, грамматическими формами языка; лексическая подготовка, обогащение словарного запаса;
- адаптация и социализация посредством индивидуализации и дифференциации образовательного процесса;
- формирование универсальных учебных действий.

#### **Рекомендации**

Классному руководителю:

- включить в план воспитательной работы мероприятия по сплочению классного коллектива;
- проконтролировать запись в кружки и секции;
- привлечь к работе в органе ученического самоуправления класса;
- поддерживать постоянный контакт с родителями, пригласить на заседание родительского клуба;
- <...>

Учителям-предметникам:

- включить в содержание уроков речевые игры, работу над произношением в целях развития фонологических, грамматических, коммуникативных навыков;
- использовать на уроках дифференцированные задания;
- <...>

Педагогу-психологу:

- занятия по развитию эмоциональной сферы;
- <...>

Социальному педагогу:

- информировать родителей о мерах социальной поддержки семьи;
- вести постоянный мониторинг социальной ситуации в семье обучающегося;
- <...>